Conditions de garantie

La Garantie est strictement limitée au remplacement gratuit ou à la réparation en usine de la pièce ou des pièces reconnues défectueuses. Le constructeur garantit ses appareils 2 ANS contre tous vices de fabrication. Dés que l'accord de principe est donné par le constructeur pour le retour des pièces, celles-ci doivent être expédiées franco de port et d'emballage dans les 15 jours. Les frais de démontage et de remontage ne peuvent en aucun cas être à titre de dommages et intérêts pour quelle cause que ce soit. Le constructeur ne peut en particulier être rendu responsable des conséquences directes ou indirectes des défectuosités tant sur les personnes que sur les biens et il est expressément stipulé par ailleurs que la charge d'installation des appareils ne lui incombe aucunement. La garantie ne peut pas intervenir si les appareils ont fait l'objet d'un usage anormal et ont été utilisés dans des conditions d'emploi autres que celles pour lesquelles ils ont été construits. Elle ne s'appliquera pas non plus en cas de détérioration ou accident provenant de négligence, défaul de surveillance ou d'entretien ou provenant d'une transformation du matériel.

ASSURANCE DU PERSONNEL :

En cas d'accident survenant à quel que moment et pour quelle cause que ce soit, la respons constructeur est limitée à son personnel propre et à sa fourniture.

CONTESTATION :

Dans le cas de contestation, quelles que soient les conditions de vente et de paiement acceptées, le tribunal de commerce de Paris sera seul compétent. Les dispositions du présent bon de garantie ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale pour défauts et vices cachés qui s'applique en tout état de cause dans les conditions des articles 1641 et suivants du code civil.

Pour satisfaire à votre réclamation, veuillez rappeler les références portées sur la plaque signalétique fixée sur l'appareil.

Гуре :	Cachet du vendeur
Puissance :	
Date de abrication :	
Date de nise en service :	
Cet appareil à été été soin pour vous dor	udié, conçu et réalise avec mer entière satisfaction
	and the second states and the

Prodel



Manuel d'utilisation. Installation et bon de garantie



SOMMAIRE		16. EN CAS DE PROBLEMES					
	Para	AUCUN AFFICHAGE A L'ECRAN					
1 Descentation	Page	le vérifie la mise sous tension					
I Tresentation		Je m'assure :					
2 Fonctions	4	• de l'état du fusible de protection					
Programmation hebdomadaire		• du positionnement du disjoncteur					
Optimisation		• du branchement correct de Prodel, et des accessoires selon les instructions du schéma					
Dérogation		électrique					
Marche forcée		3. Beautistic for a state of felicity sector and state and sector sector sector and sector s sector sector sec					
Délestage		✓ TRANSMISSION INCOMPRISE DES ORDRES.					
	\cap	() informe auprès des paragraphes correspondants de la notice :					
3 Installation	5	- des programmes enregistrés					
Fixation		- du déroulement de la programmation en automatique					
Branchement		- d'une possible dérogation temporaire					
A Mine on Constitution of the State of the S	•	 - d'une situation en Marche forcée d'un délectere presson du chauffern le temps de la vésification i'an annule les effete et 					
4 Wise en jonctionnement	•	- d'un delestage passager du chaunage le temps de la vernicadon.) en annue les eners en					
regages neures - jours - minutes		- d'une action optimisation avec la relance anticipée du chauffage de ECO vers CONF : e					
5 Programmation d'origine	9	débranchant la sonde, je peux, le temps d'un test, supprimer l'action					
		- du réglage des convecteurs, panneaux rayonnants ou accumulateurs, en consultant leur					
6 Visualisation	10	notices respectives					
		- du bon positionnement des polarités					
7 Réalisation d'un programme personnalisé	11	phase - neutre dans le branchement : du Prodel et des appareils de chauffage.					
8 Affectation des programmes par zones	12	Important : les ordres de programmation sont distribués par les signaux					
9 Bibliothèque des programmes	13	suivants, mesures par rapport au Neutre :					
, Diono incijac aco programmico							
10 Affectation des programmes par jour	14	Eco : 230 Volts ' Arrêt : 115 Volts positif					
11 Dérogation	15	LE DISJONCTEUR GENERAL DECLENCHE					
		• le compare le contrat souscrit à EDF, avec celui rentré dans le Prodel.					
12 Marche forcée	15	 le m'assure que le(s) transformateur(s) d'intensité enregistre(nt) la puissance de toute 					
		l'installation électrique de l'habitation.					
13 Délestage	16	 Je vérifie l'état du ou des transformateur(s) d'intensité (environ 40 Ω). 					
14 Commande à distance	17	✓ DEFAUT "D'ACTION OPTIMISATION"					
		Je mesure la sonde dont la valeur doit correspondre aux données du tableau.					
15 Caractéristiques techniques	18	Note : une sonde à valeur inférieure à 2000 Ohms est défectueuse.					
16 En cas de problèmes	19	Pour remédier aux problèmes électriaues plus techniaues.					
		ie n'hésite nas à prendre contact apec mon installateur électricien					

2.

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Boîtier mural à afficheur digital. Référence : 5900.0.AA

• CE

- Clavier de commandes et de programmation 24 touches dont 16 lumineuses.
- Dimensions Largeur : 160 mm Hauteur : 205 mm Epaisseur : 70 mm
- Alimentation électrique
 - Mono 230 V 50 Hz
 - Consommation à vide : 30 m A
 - Protection par fusible temporisé : 0,16 A
 - Classe I
 - Comportement au feu du boîtier autoextinguible
- Capacité
 - Programmation journalière / hebdomadaire
 - 2 sorties sur chacune des 3 zones
 - 1 sortie zone S pour électro domestique max. 4 A
 - 10 convecteurs à thermostat électronique à fil pilote par sortie chauffage (impédance 100kΩ)
 - Courant max. De sortie sur fil pilote = 20mA.
 - 6 pas de programmes Conf. Eco par jour.
 - Durée minimale d'un ordre : 15 min.
 - Réserve de marche par pile LITHIUM : Heure 10 ans.
 - Programmes sauvegardés à vie (EEPROM)
 - Etat de veille (hors secteur): programme arrêté Affichage éteint heure gardée.

• Transformateur d'intensité

- Boîtier 35 x 35 x 18 (mm)
- ø du passage du conducteur de la phase à délester : 10mm
- 50 mV/A valeur environ 40 Ohms.
- Livré avec 2 conducteurs de longueur 1,5m.
- Option kit triphasé : 2 transformateurs d'intensité.
- Référence : 5900.1.AA

Sonde extérieure

- CTN montée dans un boîtier mural étanche.
- Raccordement sur bornier.

Valeurs

Température Valeur extérieure de la sond		Température extérieure	Valeur de la sonde	Température extérieure	Valeur de la sonde
+ 15 degrees	3500 Ohms	+5	5900 Ohms	- 5	10300 Ohms
+ 14	3700 Ohms	+4	6300 Ohms	- 6	11000 Ohms
+ 13	3900 Ohms	+3	6600 Ohms	- 7	11600 Ohms
+ 12	4100 Ohms	+2	7000 Ohms	- 8	12300 Ohms
+ 11	4300 Ohms	+1	7400 Ohms	- 9	13000 Ohms
+ 10	4600 Ohms	+0	7800 Ohms	-10	13900 Ohms
+ 9	4800 Ohms	-1	8200 Ohms	-11	14700 Ohms
+ 8	5100 Ohms	- 2	8700 Ohms	-12	15600 Ohms
+ 7	5400 Ohms	-3	9200 Ohms	-13	16600 Ohms
+ 6	5600 Ohms	-4	9800 Ohms	-14	17600 Ohms
7 1.952219259	11 - 11 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 - 12 -			-15	18800 Ohms

1. PRESENTATION

La Centrale PRODEL est spécialisée dans la programmation d'une installation de chauffage électrique comportant des convecteurs ou des radiateurs de marque APPLIMO équipés du thermostat électronique avec Fil Pilote. Elle transmet les 4 ordres suivants :

CONFORT - ECO - HORS-GEL - ARRET.

L'ordre Confort correspond au chauffage ambiant situé en général autour de 20°C
L'ordre Eco, quand il n'est pas ajustable sur l'appareil de chauffage, est étalonné systématiquement à -3,5 °C par rapport à la position Confort.

- L'ordre Hors Gel maintient le chauffage en ambiance à 7°C environ.
- L'ordre Arrêt interdit le fonctionnement du chauffage.

La Centrale PRODEL agit en programmation avec fonction optimisation et délestage. Elle opère aussi bien sur des installations monophasées (230v) que triphasées (400V) avec neutre.

COMPOSITION DU KIT D'INSTALLATION :

- 1 Centrale PRODEL.
- 1 Sonde extérieure dans son boîtier étanche.
- 1 Transformateur d'intensité pour le délestage (monophasé).

The second state of the se

En option d'achat : 1 kit de 2 transformateurs d'intensité fourni pour un délestage triphasé.

FONCTIONS

✓ PROGRAMMATION HEBDOMADAIRE.

 Prodel délivre les ordres CONFORT et ECO dans 3 zones de chauffage (desservies chacune par deux circuits), ainsi que les ordres MARCHE ou ARRET pour commander
 1 zone 5 destinée à l'électroménager.

D'origine, 6 programmes préenregistrés peuvent être affectés aux zones 1,2 ou 3, avec une variation selon les jours.

 Les programmes 1 à 6 (ainsi que S) peuvent être modifiés pour une personnalisation. Mémorisés à vie, ils pourront être réutilisés à tout instant dans leur version d'origine.

• Les ordres sont distribués pour une durée minimale de 15 minutes de 00h00 à 24h00.

✓ OPTIMISATION.

Elle intervient dans la relance du chauffage, par anticipation sur l'heure programmée, au passa de l'ordre ECO vers CONFORT.

Cette action est contrôlée par la sonde. En enregistrant la température extérieure, elle communique l'ordre de chauffer de façon à retrouver, sans retard, le CONFORT à l'heure programmée. L'anticipation est d'environ 5 minutes par degré celsius. Elle peut cependant atteindre 2 heures certains jours de très grand froid (-10C°).

IMPORTANT:

Avec les convecteurs et panneaux rayonnants équipés de la commande ECO réglable de - 2°c à - 7°c par rapport à la température de CONFORT. Il est consellié de limiter à -3,5°c cet abaissement, afin de ne pas rallonger de façon extrême les cycles de remontée en température.

✓ DEROGATION.

Une reprise manuelle de la gestion du chauffage en ordre CONFORT ou ECO est possible. L'ordre passé sera effectif jusqu'à l'émission d'un nouvel ordre de la programmation. La dérogation peut être annulée avec intervention manuelle. (Il est possible de déroger sur le convecteur ou le panneau rayonnant dès lors qu'il est de série Progress)

✓ MARCHE FORCEE.

Pour une absence longue pouvant atteindre 63 jours, une Marche forcée maintiendra le fonctionnement du chauffage dans l'un des 4 ordres sélectionnés : CONFORT - ECO - H GEL - ARRET.

A l'échéance du nombre de jours affichés, la programmation reprendra son cours. Elle peut être annulée avec intervention manuelle.

La Marche Forcée agit sur les zones 1,2,3. Elle intervient également sur la zone 5 (Marche ou Arrêt).

✓ DELESTAGE.

Un délesteur incorporé met en Arrêt ou H.gel tout ou partie du chauffage au profit de l'utilisation de l'électroménager pour éviter le déclenchement du disjoncteur général de l'installation. Avec 6 circuits indépendants le délesteur permet de souscrire un contrat EDF au plus juste, donc de réduire le coût de la prime fixe.

• Le Délestage monophasé agit en éliminant d'abord les circuits en position ECO puis ceux en CONFORT, en commençant par la zone 1, puis zone 2, enfin zone 3.

En fin de délestage, la remise en service des circuits s'effectue dans l'ordre inverse.

 En installation triphasée avec neutre, le délestage s'effectue par phase en fonction de leur charge respective.

14. COMMANDE A DISTANCE (EN OPTION)

Je peux, depuis un poste téléphonique extérieur, transmettre des ordres CONFORT -H GEL - ARRET à mon installation de chauffage électrique par l'intermédiaire de PRODEL et d'un transmetteur téléphonique.

見得な ロミュージ 化学 かいかわない

INSTALLATION:

Par la fermeture d'un ou deux contacts d'un transmetteur téléphonique, je réunis les bornes C-1-2 comme ci-après :



NOTA:

La commande à distance intervient sur les sorties Z1, Z2, Z3 du PRODEL et non sur l'affichage.

IMPORTANT:

L'ordre Arrêt émis par le transmetteur téléphonique ne peut être réceptionné par PRODEL que s'il a été choisi par la fonction délestage.

Dans le choix de Hors-Gel pour le délestage, l'ordre Arrêt du transmetteur téléphonique sera converti en ordre Hors-Gel

4.

Containe Cal

IMPORTANT:

Le chauffage fonctionne en "HGEL" immédiatement après le passage d'ordre. A l'échéance du temps, le programme automatique reprendra son cours. Pour éliminer manuellement une Marche Forcée, j'actionne les touches utilisées ciavant à l'exception de "+ et -".

Je confirme l'ordre par Valid. " M " disparaît de l'écran.

13. DELESTAGE

D'usine, un contrat de 18 kW est mémorisé pour servir de repère à l'action de délestage.

Mon contrat personnel souscrit auprès de EDF étant de 12 kW mono, je modifie l'affichage d'origine.

En appuyant SIMULTANEMENT sur :

Prog.S H.gel - , ", j'accède aux commandes "

+ Valid. "dont les témoins clignotent, pour affecter la

puissance 12 kW de mon contrat.

Par la touche actionnée deux fois, j'affiche 12 kW mono.

Je confirme par Valid.

Je peux ainsi par " + ou • sélectionner des contrats 6-9-12-15-18 kW mono ou 9-12-15-18-24-36 kW triphasé.

L'ORDRE DE DELESTAGE peut être distribué par H GEL ou

ARRET sur le fil pilote des convecteurs. Si mes convecteurs sont « 3 ordres », l'ordre de délestage doit être HGEL.

Mes convecteurs " 4 ordres " réceptionnent ces instructions.

A la question :

Je confirme par la touche Valid. dont le témoin clignotant s'éteint ou j'appuie sur +

pour afficher :

Dans le premier choix, le délestage se fera par l'ordre Hors gel.

Le Prodel convertit automatiquement ma réponse (...Arrêt Non) en demande d'envoi de l'ordre Hors Gel pour délester. Dans ce cas, la centrale PRODEL, génère seulement 3 ordres (Confort, Eco, Hors- gel). Donc, les ordres Arrêt sont convertis en ordre Horsgel.

Dans le deuxième cas, en répondant par (...Arrêt Oui) je confirme l'ordre du délestage par l'ordre ARRET distribué sur le fil pilote de l'appoint de chauffage.

Convecteur avec la fonction ARRET NON

Convecteur avec la fonction ARRET OUI

INSTALLATION.

3.

FIXATION

La centrale Prodel s'installe dans le logement, dans un endroit aisément accessible et à l'abri de l'humidité.

Le démontage du capot bas maintenu par les deux vis donne accès aux fixations et au bornier de branchement.

La fixation en trois points s'effectue avec chevilles et vis Ø 4 mm maximum (Voir cidessous).

✓ BRANCHEMENT

L'alimentation électrique s'effectue dans les règles de la NFC 15100. - Le branchement électrique de la centrale des appareils et accessoires entre eux doit se

appareils et accessoires entre eux doit se réaliser alors que ceux-ci sont HORS-TENSION.

 Le schéma électrique indique le positionnement des fils à raccorder.

 La sonde extérieure s'installe à l'abri, au dehors, sur un mur exposé Est ou Nord

(raccordement non polarisé).

 Les transformateurs d'intensité placés en sortie de disjoncteur général enregistrent toute

l'installation électrique du logement. - Respecter la polarité des phases et du neutre sur l'ensemble de l'installation.



Section des	Fileries à prévoir.	A SAME AND
• Secteur	1,5 mm ²	
Fils pilotes	1,5 mm2	
Zone S	1,5 mm2	
Télécommande	1,5 mm2	
• Délestage (TI)	1,5 mm2	
 Sonde extérieure 0,0 	6 mm2 (paire téléphoniqu	ie torsadée).

Afin d'optimiser le délestage il faut appairer équitablement les fils pilotes des appareils d'une même zone sur les deux circuits.



11. DEROGATION

J'affiche une dérogation temporaire au programme en agissant sur la touche **Dérog** Le témoin s'allume, l'écran conseille :

Si par exemple je veux déroger la Zone 2 , j'appuie sur la touche correspondante. Les témoins " Zone 2 - CONF ECO " s'allument, l'écran demande :

Je sélectionne l'ordre marche ou Eco. Arrêt qui me convient et je confirme par la touche dont le témoin clignote Valid. Is les témoins s'éteignent . l'ordre de dérogation est enregistré. L'écran affiche "d" devant la zone dérogée:



La dérogation s'annulera automatiquement au passage de l'ordre contraire par le déroulement du Programme. Pour une annulation manuelle anticipée de la dérogation, j'affiche une autre dérogation par le même processus, mais d'un ordre contraire à celui de la première dérogation. "d" disparaît de l'écran.

12. MARCHE FORCEE

J'actionne une Marche Forcée en appuyant sur la touche **Forcé**, son témoin s'allume. L'écran demande :

Exemple : Marche forcée sur les zones 1-2-3.

J'affiche les zones par les touches correspondantes, les témoins lumineux lairent sur "Zones 1-2-3 - CONF - ECO -H GEL - ARRET". Je choisis par exemple: H.gel "+, -, Valid, " se mettent à clignoter et l'écran mentionne : Je lui indique par la touche + le nombre de jours pendant lesquels le chauffage fonctionnera en H GEL.

Exemple :

Je confirme mon choix par Valid . "M" apparaît à l'écran devant "Z1-Z2-Z3".



Distant (through the state

10. CONFIGURATION DE L'INSTALLATION

Pour mémoire, n'oubliez pas de noter dans les cases.

emoire, n'oubliez pas de noter dans les cases.
 les pièces concernées (Séjour, chambre 1, chambre 2, etc...)

之前是 在 補業 許法不為 南

les appareils électroménagers concernés (machine à laver, cafetière,...)

Ensuite, cochez dans le tableau le programme choisi.

Ensuite, cochez dans le tableau le programme choisi. Si vous conservez l'affectation d'origine, vous pouvez la consulter en paragraphe 5.

A remplir pour mémoire

Zone 1	P1		P	P2		P3		P4		P5		6
	A	B	A	В	A	В	A	B	A	В	A	B
Lundi	湖		1	민내	1222	13		A V		出版	174	2
Mardi				360	E.		¢				100	100
Mercredi		同時		(ar	10	ADDA	193	de la		Carrie	「南	管
Jeudi		1.00	1	124			100			193		15
Vendredi	い湯			的世	6	10	1	29		11	100	1
Samedi	1092	\$00.	122	100		1.0	100	松宴			5.3	
Dimanche	1910	100		N-SA	観	0.11	EIF!	相关	1 let	1	176	1

Zone 2	P1		P	P2		P3		P4		P5		P6	
	A	B	A	В	A	B	A	B	A	B	A	в	
Lundi	14				部門	251	123	R D	な語				
Mardi			0.3	170	飘	13	2013	B	1.1.5			21	
Mercredi			德。	1	橋湯	2.5			144	1000	125	1	
Jeudi	12.0-		100	124	63	13		19.10	64	1	14	22	
Vendredi		23	13	1-19	1-2	123	194	379	出	Ser.	1	16.2	
Samedi	199		1	이네		141	1	6	87	12		100	
Dimanche	14		606	181		1	ela)	20	(AVI)	15.3	10]	庭園	

Zone 3	P1		P	P2		P3		P4		P5		6
	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
Lundi	顺明	2/3				6.7	10	1	65	133		83
Mardi	20	113	Pro	13-1	图	6.1	朝兄	13	258	1		
Mercredi		13			191	rt.)g		100		200	221	
Jeudi	6.5	57	接ら	E.C.	Red	2.2.5	153	1063	500	Viei	6.75	10.2
Vendredi	15		123	1.5	招待	83	13	18		82	121	100
Samedi	((A))	litti	12		tra		殿	537		14.9	<u>1944</u>	323
Dimanche	1.60	论员	的	민취	10	1	8.83	201	1	1.27	1	in d

A HARAS COM	1 martin	E.S. and	min set
Pièces	Z1	Z2	(
HALL	行的	स्त्रिल	
DEGT.			[公理
CUISINE	11570	Line.	
BAINS 1	100	NA2	1
BAINS 2	E by ye	5	
S.A.M.			
SEJOUR		12211	100
CH.1	a ferrar		E
CH.2	2	1919	開始
CH.3	1.0		
CH.4	Setting 1	1.	0
W.C.	100.02	124	100 million
PALIER	L GEORGE	111	Sec. 1



421AA0409C NR/BL 23/98



Entre les phases et les zones, il y a la correspondance suivante :

- L1 T1 Zone 1
- L2 T2 Zone 2
- L3 T3 Zone 3

MISE EN FONCTIONNEMENT

La Centrale PRODEL est mise sous tension. Les 3 fonctions décrites ci - après (Réglage du jour - réglage de l'heure - réglage des minutes)

sont liées et se succèdent.

8.



9. **BIBLIOTHEQUE DES PROGRAMMES**

A - PROGRAMMES D'ORIGINE USINES.

1h

B - PROGRAMMES PERSONNALISES REALISES PAR L'UTILISATEUR.

Bh 9h 10h 11h 12h 13h 14h 15h

9n 10n 11n 12n

9h 10h 11h 12h 13h

Confort C Eco

Sh 6h 7h 6h

6h 7h 6h 9h 10h 11h 12h 13h 14h 13h 16h 17h 18h 19h 20h 21h 22h 23h 24h

20n 21n 22n 23h 24h

Marche

CArrist

13.

AFFECTATION DES PROGRAMMES PAR ZONES

Par exemple, je veux affecter sur la Zone 2 les PROG 1 du Lundi au Vendredi et PROG 3 pour Samedi et Dimanche.



PROGRAMMATION D'ORIGINE

5.

Dès la mise en fonctionnement, la Centrale PRODEL est pré - programmée. Les 6 programmes chauffage Prog 1 à Prog 6, ainsi que le Prog S Marche - Arrêt présentés ci-dessous sont mémorisés à vie et disponibles à la demande.



Programmes affectés aux jours de la semaine



VISUALISATION

· En fonctionnement courant, l'écran de PRODEL affiche :

- Le jour.
- L'heure.
- L'état du programme.
- La température extérieure.

NOTA : dans la situation où la sonde extérieure n'est pas raccordée à la Centrale PRODEL, la température disparaît de l'écran. Elle est remplacée par "Bonjour".

• La Centrale PRODEL guide les opérations à effectuer par affichage sur écran.

• En cas d'erreur de manipulation, la touche Annul. permet de reprendre l'action envisagée depuis le début.

• L'utilisateur dispose de 60 secondes entre deux manipulations sur le clavier. Passé ce délai, l'action en cours s'efface et doit être reprise depuis le début.

• Sur l'écran, les heures indiquent la fin de la transmission d'un ordre du programme. Je peux à tout instant m'informer sur le Programme en mémoire.

En appuyant sur Visu. , la centrale me questionne du sujet sur lequel je m'interroge :



"*MF = Marche Forcée"

Par exemple, en actionnant sur Zonel, l'écran me présente le programme du jour.

SA ec 06:30 - co 22:30 ec

"Samedi, programme Eco jusqu'à 06:30 et Confort jusqu'à 22:30, puis à nouveau Eco"

Pour connaître celui de la semaine, je fais défiler la programmation de cette zone par les touches + ou - .

Les témoins concernés qui s'étaient allumés, s'éteignent à la fin de la consultation par appui sur Annul.

Je peux pratiquer de même pour connaître le contenu d'un programme.

Dans ce cas, après appui sur Visu., l'action se fait par les touches de Prog.1 à Prog.5

Si je veux connaître la situation de la Marche Forcée, j'utilise les touches Visu. et Forcé.

421AA0409C NR/BL 23/98

REALISATION D'UN PROGRAMME PERSONNALISE

Si la programmation d'origine ne convient pas, il est possible d'affecter à la centrale ses propres programmes.

Par exemple, je souhaite superposer un nouveau Programme 1 personnalisé sur le Programme 1 d'origine ci-dessous .

